



## ZAPYTANIE OFERTOWE

Zamawiający – Ministerstwo Sprawiedliwości,  
zaprasza do składania ofert w postępowaniu, którego wartość nie przekracza  
kwoty 130 000 złotych

### 1. Postanowienia ogólne:

#### 1.1. Zamawiający:

Ministerstwo Sprawiedliwości  
Departament Spraw Rodzinnych i Nieletnich  
Al. Ujazdowskie 11, 00-950 Warszawa  
NIP: 5261673166, REGON: 000319150

1.2. Przedmiot zamówienia obejmuje wykonanie na rzecz Zamawiającego usługi: merytorycznego, redakcyjnego i graficznego opracowania wzorów pisemnych pouczeń.

1.3. Celem zamówienia jest opracowanie materiałów informacyjnych w postaci pouczeń dla osób uczestniczących w procedurach sądowych tj.:

- pouczeń w języku prostym (w sposób zrozumiały dla osób niekorzystających z pomocy obrońcy lub pełnomocnika, osób nieporadnych ze względu na wiek lub stan zdrowia);
- pouczeń w języku prostym dostosowanym dla osób poniżej 18 roku życia.

1.4. Informacja o postępowaniu została zamieszczona na stronie internetowej <https://www.gov.pl/web/sprawiedliwosc/zamowienia-wylaczone-ze-stosowania-przepisow-ustawy-pzp>

1.5. Osoby upoważnione do udzielania informacji na temat przedmiotu zamówienia:  
imię i nazwisko: Magdalena Bochińska, e-mail: [magdalena.bochinska@ms.gov.pl](mailto:magdalen.bochinska@ms.gov.pl)  
imię i nazwisko: Agnieszka Matysek, e-mail: [agnieszka.matysek@ms.gov.pl](mailto:agnieszka.matysek@ms.gov.pl)

### 2. Opis Przedmiotu Zamówienia:

2.1. Zakres zamówienia wg kodów CPV:

- 2.1.1. 79111000-8 Usługi w zakresie doradztwa prawnego i reprezentacji prawnej;
- 2.1.2. 79822500-7 Usługi projektów graficznych;
- 2.1.3. 79000000-4 Usługi biznesowe: prawnicze, marketingowe, konsultingowe, rekrutacji, drukowania i zabezpieczania.

2.2. Opis przedmiotu zamówienia stanowi załącznik nr 1 do zapytania ofertowego.

### 3. Warunki udziału i kryterium oceny oferty Wykonawcy:

3.1. Zamawiający wybierze Wykonawcę na podstawie kompletnych ofert, przygotowanych i złożonych zgodnie z wymaganiami określonymi w niniejszym zapytaniu ofertowym – na formularzu ofertowym (wzór stanowi załącznik nr 2 do zapytania ofertowego).



- 3.2.** Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę.
- 3.3.** Oferta wraz z załącznikami musi być sporządzona w języku polskim.
- 3.4.** Ofertę wraz z załącznikami składa się, pod rygorem nieważności, w formie elektronicznej (podpisaną kwalifikowanym podpisem elektronicznym) lub w postaci elektronicznej opatrzonej podpisem zaufanym lub podpisem osobistym (dla osób posiadających dowód elektroniczny) lub w formie dokumentu podpisanego podpisem odręcznym i zeskanowanego.
- 3.5.** Oferta wraz z załącznikami musi być podpisana przez osobę/osoby upoważnione do reprezentowania Wykonawcy, zgodnie z formą reprezentacji Wykonawcy określoną w rejestrze sądowym lub w innym dokumencie, właściwym dla danej formy organizacyjnej Wykonawcy albo przez pełnomocnika Wykonawcy. W wypadku, gdy oferta jest składana przez pełnomocnika, Wykonawca jest zobowiązany dołączyć dokument, z którego wynika umocowanie osoby składającej oświadczenie woli w imieniu Wykonawcy. Pełnomocnictwo powinno być złożone w formie określonej w pkt. 3.4.
- 3.6.** Zamawiający zastrzega sobie prawo wezwania Wykonawcy do wyjaśnienia treści oferty lub załączników. Formularz ofertowy nie podlega uzupełnieniu. Zamawiający zastrzega sobie prawo do poprawienia oczywistych omyłek rachunkowych i pisarskich oraz tzw. innych omyłek (na zasadzie analogii art. 223 ust. 2 ustawy Pzp).
- 3.7.** Zamawiającemu przysługuje prawo żądania okazania kopii dokumentów potwierdzających uprawnienia osoby skierowanej do wykonania przedmiotu umowy. Na żądanie Zamawiającego Wykonawca zobowiązany jest do okazania oryginałów tych dokumentów.

#### **4. Kryterium oceny ofert:**

- 4.1.** Kryterium oceny ofert będzie rozpatrywane na podstawie ceny ofertowej brutto za wykonanie przedmiotu zamówienia.
- 4.2.** W tym kryterium można uzyskać maksymalnie 100 punktów. Przyznane punkty zostaną zaokrąglone do dwóch miejsc po przecinku.
- 4.3.** Oceniane będą wyłącznie oferty nie odrzucone.
- 4.4.** Kryterium oceny ofert - Cena 100%
- 4.5.** Punkty oferty zostaną obliczone wg następującego wzoru:  
$$C_n/C_b \times 100 \text{ pkt} = \text{liczba punktów}$$
gdzie:  
 $C_n$  – cena ofertowa brutto oferty najtańszej  
 $C_b$  – Cena ofertowa brutto oferty badanej
- 4.6.** Wykonawca, uwzględniając wszystkie wymogi, o których mowa w Opisie przedmiotu zamówienia stanowiącym załącznik nr 1 do zapytania ofertowego, powinien w cenie ofertowej ująć wszelkie koszty związane z wykonaniem zamówienia, w tym również koszty towarzyszące niezbędne dla pełnego i prawidłowego wykonania zamówienia.
- 4.7.** Cena oferty musi być wyrażona w PLN z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.



- 4.8.** Ceny określone przez Wykonawcę w Formularzu Ofertowym nie będą zmieniane w toku realizacji zamówienia, za wyjątkiem sytuacji określonych w Umowie.
- 4.9.** Rozliczenia między Zamawiającym a Wykonawcą będą prowadzone wyłącznie w PLN. Zamawiający nie dopuszcza możliwości prowadzenia rozliczeń w walutach obcych.
- 4.10.** Jeżeli złożono ofertę, której wybór prowadziłby do powstania obowiązku podatkowego Zamawiającego zgodnie z przepisami o podatku od towarów i usług w zakresie dotyczącym wewnątrzspółnotowego nabycia towarów, Zamawiający w celu oceny takiej oferty dolicza do przedstawionej w niej ceny podatek od towarów i usług, który miałby obowiązek wpłacić zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- 4.11.** Wykonawca zostanie wybrany nie później niż w ciągu 10 dni kalendarzowych od dnia otwarcia ofert.

**5. Zasady przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia:**

- 5.1.** Wykonawca musi spełniać warunki merytoryczne, tj. wyboru najkorzystniejszej oferty zgodnie z podanym niżej kryterium:
- 5.2.** Wymogi co do osób realizujących zlecenie - Wykonawca zapewni osoby do realizacji zamówienia spełniające co najmniej następujące kryteria:

Stanowisko	Min. liczba osób	Wymagane kwalifikacje zawodowe oraz wykształcenie	Minimalne doświadczenie
Prawnik	1	posiada dyplom ukończenia studiów na kierunku: prawo	- ma minimum 8 letnie doświadczenie zawodowe w pracy w zakresie postępowania karnego; - jest autorem co najmniej 2 opracowań, materiałów dydaktycznych, programów lub opracowań metodycznych dotyczących osób pokrzywdzonych, świadków, podejrzanych/oskarżonych lub osób ściganych.
Specjalista ds. prostego języka	1		- jest autorem co najmniej 2 opracowań, materiałów dydaktycznych, programów lub opracowań metodycznych dotyczących redagowania tekstów łatwych do czytania z zakresy prawa, wykonanych w języku prostym.



Grafik	1	- w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania ofert wykonał co najmniej 30 usług polegających na wykonaniu grafiki komputerowej w publikacjach i/lub materiałach.
--------	---	---

## 6. Okres obowiązywania umowy:

6.1. Umowa obowiązuje od dnia zawarcia do dnia 19 kwietnia 2024 r. Wzór umowy stanowi załącznik nr 4 do zapytania ofertowego.

## 7. Miejsce, sposób, zasady i termin składania ofert

7.1. Zamawiający zawrze umowę z Wykonawcą, którego oferta odpowiadać będzie wszystkim wymaganiom przedstawionym w Zapytaniu ofertowym i zostanie uznana za najkorzystniejszą w oparciu o przedstawione kryteria oceny (zdobędzie największą liczbę punktów).

7.2. W przypadku braku możliwości realizacji zamówienia przez Wykonawcę z najwyższą liczbą punktów Zamawiający może powierzyć realizację zamówienia drugiemu w kolejności Wykonawcy.

7.3. Oferty w formie zeskanowanych dokumentów należy przysyłać na adres e-mail Zamawiającego: [Zespol4@ms.gov.pl](mailto:Zespol4@ms.gov.pl) w terminie do 8 marca 2024 roku do godziny 12:00. W tytuł wiadomości zawierającej ofertę prosimy o wpisanie: „Oferta: opracowanie pouczeń dla osób uczestniczących w procedurach sądowych”.

7.4. Oryginały zeskanowanych dokumentów wybrany Wykonawca przedstawi Zamawiającemu przed podpisaniem umowy.

7.5. Oferty złożone po terminie nie będą rozpatrywane i zostaną niezwłocznie zwrócone Wykonawcy.

7.6. Wykonawca może zmodyfikować lub wycofać swoją ofertę za pomocą pisemnego zawiadomienia przekazanego do Zamawiającego przed terminem składania ofert.

7.7. Żadna oferta nie może być zmodyfikowana lub wycofana po terminie składania ofert.

7.8. W toku badania i oceny ofert Zamawiający może żądać od Wykonawców wyjaśnień dotyczących treści złożonych ofert.

7.9. Wykonawca może składać wniosek o wyjaśnienie treści zapytania ofertowego (pytania) w terminie do dnia 6 marca 2024 roku do godz. 12:00. Pytania, które Zamawiający otrzyma w późniejszym terminie mogą pozostać bez odpowiedzi.

## 8. Informacje dotyczące wyboru najkorzystniejszej oferty

8.1. O wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający zawiadomi Wykonawców drogą elektroniczną (e-mail).

## 9. Informacje dotyczące zawierania umowy



**9.1.** W terminie wyznaczonym przez Zamawiającego w powiadomieniu o wyborze Wykonawcy, wybrany Wykonawca zobowiązany jest do podpisania umowy na realizację usługi.

## **10. Dane osobowe**

Zgodnie z art. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, informuję, że: administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Ministerstwo Sprawiedliwości z siedzibą w Warszawie przy ul. Al. Ujazdowskich 11, tel.: 22 521 28 88.

W sprawie z zakresu ochrony danych osobowych mogą Państwo kontaktować się z Inspektorem Ochrony Danych Osobowych Pani Katarzyna Borys, tel. 22 23-90-642, pod adresem e – mail: [iod@ms.gov.pl](mailto:iod@ms.gov.pl).

Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia polegającego na wykonaniu na rzecz Zamawiającego usługi: merytorycznego, redakcyjnego i graficznego opracowania wzorów pisemnych pouczeń dla następującej grupy odbiorców:

a) dla dorosłych podejrzanego, pokrzywdzonego, świadka, osoby ściganej mając na względzie konieczność zrozumienia pouczenia przez osoby niekorzystające z pomocy obrońcy lub pełnomocnika oraz osób nieporadnych ze względu na wiek lub stan zdrowia, w języku prostym;

b) dla podejrzanego, pokrzywdzonego, świadka, osoby ściganej, którzy nie ukończyli 18.

**10.1.** odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o art. 18 oraz art. 74 ustawy z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2021 r. poz. 1129 t.j.) lub też w oparciu o przepisu ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (Dz.U. z 2020 r. poz. 2176 t.j.)

**10.2.** Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane, zgodnie z art. 78 ust. 1 i 4 ustawy Pzp, przez okres 4 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie postępowania, a jeżeli czas trwania umowy przekracza 4 lata, okres przechowywania obejmuje cały czas trwania umowy.

**10.3.** obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach ustawy Pzp, związanym z udziałem w postępowaniu udzielenie zamówienia publicznego; konsekwencje niepodania określonych danych wynikają z ustawy Pzp;

**10.4.** w odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO;

**10.5.** posiada Pani/Pan:

- na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;



- na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych; (wyjaśnienie: skorzystanie z prawa do sprostowania nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego ani zmianą postanowień umowy w zakresie niezgodnym z ustawą Pzp oraz nie może naruszać integralności protokołu oraz jego załączników);
- na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO; (wyjaśnienie: prawo do ograniczenia przetwarzania nie ma zastosowania w odniesieniu do przechowywania, w celu zapewnienia korzystania ze środków ochrony prawnej lub w celu ochrony praw innej osoby fizycznej lub prawnej, lub z uwagi na ważne względy interesu publicznego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego)
- prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;

**10.6.** nie przysługuje Pani/Panu:

- w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
- prawo do przenoszenia danych osobowych, o których mowa w art. 20 RODO;
- na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.

**10.7.** Do obowiązków Wykonawcy ubiegającego się o udzielenie zamówienia publicznego należą m. in. obowiązki wynikające z RODO, w szczególności obowiązek informacyjny przewidziany w art. 13 RODO względem osób fizycznych, których dane osobowe dotyczą i od których dane te wykonawca bezpośrednio pozyskał. Jednakże obowiązek informacyjny wynikający z art. 13 RODO nie będzie miał zastosowania, gdy i w zakresie, w jakim osoba fizyczna, której dane dotyczą, dysponuje już tymi informacjami (vide: art. 13 ust. 4 RODO). Ponadto Wykonawca będzie musiał wypełnić obowiązek informacyjny wynikający z art. 14 RODO względem osób fizycznych, których dane przekazuje Zamawiającemu i których dane pośrednio pozyskał, chyba że ma zastosowanie co najmniej jedno z wyłączeń, o których mowa w art. 14 ust. 5 RODO.

**11.** Niniejsze zamówienie nie jest prowadzone w trybie określonym przepisami ustawy Prawo Zamówień Publicznych. Zamawiający zastrzega sobie prawo unieważnienia niniejszego postępowania w każdej chwili bez podania przyczyn.

**12. Załączniki:**

- Załącznik nr 1 – Opis Przedmiotu Zamówienia;
- Załącznik nr 2 – Formularz ofertowy;
- Załącznik nr 3 – Formularz Potencjału Kadrowego;
- Załącznik nr 4 – Umowa.

**Zaproszenie do składania ofert zostało zaakceptowane zgodnie z podpisem elektronicznym.**



Ministerstwo  
Sprawiedliwości

---

Agnieszka Tomczewska  
Zastępca Dyrektora  
Departament Spraw Rodzinnych i Nieletnich  
/podpisano elektronicznie/